



Organisation
der Vereinten Nationen
für Bildung, Wissenschaft
und Kultur



• Harz - Braunschweiger
• Land - Ostfalen
• UNESCO
• Global Geopark

Point de repère **7**

Kohnstein



 **GEO PARK**[®]
Harz . Braunschweiger Land . Ostfalen

Harz



Organisation
der Vereinten Nationen
für Bildung, Wissenschaft
und Kultur



Harz - Braunschweiger
Land - Ostfalen
UNESCO
Global Geopark

Le 17 novembre 2015, la 38^{ème} Assemblée Générale de l'UNESCO a décidé d'introduire un nouveau titre. Celui-ci permet de distinguer les géoparcs comme «**UNESCO Global Geoparks**». Parmi les 120 premiers géoparcs mondiaux

de l'UNESCO dans 33 pays figurait également le géoparc du Harz · Braunschweiger Land · Westphalie Orientale.

En 2004 déjà, 25 géoparcs en Europe et en Chine avaient créé le «Global Geoparks Network» (GGN). À l'automne de la même année, le géoparc Harz · Braunschweiger Land · Westphalie Orientale a été inséré. Il existe également plusieurs réseaux régionaux, dont le Réseau Européen des Géoparcs (REG). Ils coordonnent la coopération internationale.



Dans la carte ci-dessus, vous pouvez voir la situation de tous les géoparcs mondiaux de l'UNESCO en Europe, ainsi que les frontières des sous-zones de l'UNESCO Global Géoparc Harz · Braunschweiger Land · Westphalie Orientale.

Les géoparcs de l'UNESCO sont des zones clairement délimitées et uniques, où se trouvent des lieux et des paysages géologiquement internationaux. Ils ont un organisme qui œuvre à la protection du patrimoine géologique, à l'éducation à l'environnement et à un développement régional durable.



Actions pouvant conduire à une dégradation considérable des géotopes, sont interdits par la loi.

1

Südharzer Zechsteingürtel

Kohnstein Niedersachswerfen

Lors de notre voyage d'exploration à travers le géoparc, nous venons de la région autour du point de repère 6 d'Ilfeld, soit en voiture sur la B 4, soit avec le chemin de fer à voie étroite jusqu'à Niedersachswerfen. Les deux lieux sont réunis dans la commune de Harztor depuis le début de l'année 2012. En direction de Niedersachswerfen, nous avons suivi le Bere, une petite rivière de 17 km de long, qui s'élève à près de 600 m au-dessus du niveau de la mer dans la zone frontalière avec la Saxe-Anhalt. En Thuringe, au pied du Kohnstein, à 334,9 m d'altitude, le Bere se jette finalement dans les gorges. La Zorge, quant à elle, vient de Basse-Saxe, traverse Ellrich, Niedersachswerfen et Nordhausen pour finalement se jeter dans la Helme au nord-est de Heringen. À droite et à gauche de la Zorge s'étend la sous-zone du Géoparc mondial de l'UNESCO Harz · Braunschweiger Land · Ostfalen (Harz · Braunschweig · Westphalie Orientale), auquel le Kohnstein donne son nom en tant que point de repère



Mur d'extraction au Kohnstein

visible de loin. L'escarpement naturel de la montagne a impressionné les gens depuis des temps immémoriaux, mais aujourd'hui, on ne peut pas ignorer la face blanche de la mine d'anhydrite à ciel ouvert. Certaines usines de torréfaction de la chaux au Kohnstein étaient déjà mentionnées en 1368. A partir de 1917, la Badische Anilin & Soda-Fabrik (BASF) y a fait exploiter à grande échelle des roches sulfatées pour l'usine d'ammoniaque de Merseburg. L'histoire de la création d'un vaste système de cavités artificielles a commencé. Jusqu'en 1935, environ 35 millions de tonnes d'anhydrite ont été extraites (en partie aussi dans des mines à ciel ouvert). Le massif de Kohnstein est constitué d'anhydrite de la séquence de la Werra, d'une épaisseur pouvant atteindre 400 m, avec une croûte de gypse, et se termine dans ses parties les plus élevées par des restes de la dolomite principale de la séquence de Staßfurt. De nombreux phénomènes karstiques se développent dans l'anhydrite Werra, riche en gypse. Sur le Kohnstein, il y avait un rempart. Saxwerfe a été mentionné pour la première fois dans un document en 1208.

2

Mémorial
Mittelbau-Dora

Le système de cavité artificielle du Kohnstein s'agrandit de manière significative lorsqu'en 1935, la «Wirtschaftliche Forschungsgesellschaft (Wifo)» = Société de recherche économique, un département du ministère de l'économie du Reich, a commencé à creuser un vaste système de galeries. Il existe aujourd'hui une triste certitude qu'il s'agissait de préparatifs de guerre concrets! Le dépôt de carburant de la Wehrmacht était presque achevé à la fin de l'été 1943, lorsque des frappes aériennes sur Peenemünde ont rendu nécessaire la délocalisation de la production de missiles. À la fin du mois d'août 1943, un camp extérieur du camp de concentration de Buchenwald fut installé dans le Kohnstein à la hâte sous le nom de «Dora». Pour les travaux de construction, les SS ont amené des gens des zones d'occupation dans le camp près de Nordhausen. Les détenus y étaient enfermés



Ancien lieu d'appel

jour et nuit dans les galeries. Nombre d'entre eux ont été victimes des conditions de travail et de vie meurtrières au bout de quelques semaines. Ce n'est qu'au printemps 1944 qu'un camp de baraques en surface fut construit. En octobre de la même année, le camp a obtenu le statut de camp de concentration indépendant sous le nom de «Mittelbau». Il est devenu le centre d'un grand complexe de stockage avec plus de 40 camps extérieurs et des équipes de travail dans la région du Harz. Sur les 60 000 prisonniers, environ 20 000 ont perdu la vie.

Le mémorial actuel de «Mittelbau-Dora» fait partie de la «Stiftung Gedenkstätten Buchenwald und Mittelbau-Dora». En plus de l'exposition permanente sur la création et la fonction du camp, le mémorial propose des visites guidées du site de stockage et des galeries. Nous arrivons au mémorial en continuant sur la B 4 en direction de Nordhausen et en suivant la sortie indiquée à droite.



Heures d'ouverture de l'exposition permanente (sauf lundi) :
Mars – sept. 10 - 18 heures ou oct. – févr. 10 - 16 heures
Visites guidées de groupe sur pré-inscription:

☎ 0049 3631-495820

www.dora.de

3 Karst Buchholzer Erdfall

Juste à la sortie de Buchholz en direction de Stempeda se trouve une perturbation géologique. L'eau de surface a été touchée par le plâtre du Zechstein. L'infiltration a d'abord donné naissance à des cavités karstiques qui se sont ensuite effondrées. Le témoignage visible de ce processus est la chute de terre de Buchholz de près de 30 m de profondeur.

Les paysages karstiques sont caractérisés par des formations rocheuses spéciales. L'irrigation souterraine prédomine. Les lits des rivières et des ruisseaux sont donc temporairement à sec. La cause en est la bonne solubilité du calcaire, de la dolomite et du gypse ou du sel de pierre et potasse. Dans la plupart des zones karstiques, c'est le calcaire qui est karstifié. Ici, dans le Harz du sud, cependant, à côté de la dolomite, c'est surtout le gypse qui est épuisé. Ce dernier peut se dissoudre 100 fois plus facilement que la chaux: 2 g de gypse sont dissous dans un litre d'eau!



Buchholzer Erdfall



Source de sel

4 Vers le «Karstwanderweg» Source de sel

Nous retournons dans la région au sud de Kohnstein, là où la Salza jaillit. Parallèlement à la Zorge, après environ 6 km, elle coule directement dans les casques. La source de sel, également appelée «Salzaspring», représente l'élément hydrogéologique déterminant pour l'eau souterraine de la ceinture Zechstein du Harz du sud. Avec un déversement moyen d'environ 400 l/s, elle est l'une des plus importantes sources karstiques de l'Allemagne et est considérée comme la source la plus forte de la Thuringe. Selon l'imagination moderne, la source de sel n'est pas liée à un certain calage karstique. Au contraire, elle draine un bassin souterrain dans l'arête de Zechstein. Comme l'eau de source a une température presque constante de 9,5 °C, le sel ne gèle pas, même en cas de gel intense. Elle a donc longtemps été de la plus haute importance pour jusqu'à dix moulins.



5

Sur le chemin de randonnée karstiste
Louche à Appenrode

De la «Salzaquelle», nous marchons sur le «Karstwanderweg» vers l'ouest le long des crêtes de Hörningen à travers la réserve naturelle «Sattelköpfe». A la bifurcation du «Karstwanderweg» près de Gudersleben, nous nous arrêtons en direction d'Appenrode et atteignons une grotte de gypse. C'est la «louche», une grotte cartographiée pour la première fois en 1589. Elle se composait à l'origine d'un puissant hall de 85 m de long, avec un lac de grottes et une petite ouverture de plafond qui invitait la lumière du jour. Depuis 1770 environ, la grotte s'est rapidement délabrée, de sorte qu'elle se présente aujourd'hui de manière impressionnante comme un ensemble de phénomènes karstiques: une chute de terre divisée en deux par un pont naturel avec une grotte semi-ouverte adjacente et le lac des cavernes. Jusqu'à la Réforme, la louche était la cible des pèle-



Kelle avec Grottensee

rins. Un prêtre plongeait une croix dans les eaux du lac des cavernes et cria aux pèlerins: «Venez et jetez un regard dans la louche, et vous n'irez pas en enfer!»

La naissance du lac des cavernes et son nom particulier sont rapportés par une légende selon laquelle une pauvre orpheline vivait autrefois dans la région d'Ellrich, qui avait entièrement donné son cœur à son fiancé. Mais celui-ci l'a trompé. Alors elle courut dans les bois, pleura amèrement, se plaignant de son sort et désira la mort. Et comme au printemps tous les désirs se réalisent, soudain, une grande figure d'homme s'est élevée de nulle part. Il portait les outils d'un maçon. Avec compassion, il regarda la fille. Puis il a poussé de plein fouet sa louche de maçon dans le sol, de sorte que celui-ci s'est ouvert et a emporté la fille dans les profondeurs. L'ouverture se remplit d'eau. Un visage de fille triste doit encore se manifester de temps en temps dans le lac aujourd'hui.



6

Rüdigsdorfer Schweiz

Alabastergipsbruch Rüdigsdorf

Sur la route de Krimderode à Rüdigsdorf se trouve une ancienne carrière au bord d'une vaste vallée de luxure. La carrière de gypse, protégée en tant que monument naturel de surface, fait partie de la réserve naturelle «Rüdigsdorfer Schweiz». La zone de protection du paysage est connue pour ses phénomènes karstiques prononcés et ses communautés végétales et animales spéciales. Dans la carrière, on a obtenu de l'anhydrite de la séquence de la Werra. Le mur de carrière bien conservé permet d'avoir un aperçu de la structure interne de l'ordre des couches. Le plâtre est subtil. Il est évident qu'il y a une couche de roulement de couches minces de plâtre blanc pur, d'albâtre et de gypse gris pollué par l'argile et le carbonate. Dans ce dépôt de roulement sont enclenchés des ensembles de gypses particulièrement purs d'un diamètre de 20 à 40 cm. C'est ce qu'on appelle les boules d'albâtre.



Boules d'albâtre



Borne

7

Frontière historique

Alter Stolberg

Depuis Steigerthal, le «Stempedaer Marktweg» nous mène directement à la pierre no. 100. C'est l'une des 252 bornes numérotées entre la région du Birkenkopf dans le territoire du point de repère 6 et la Alten Leipziger Straße à la limite Leimbach à Bielen. La mise en pierre le long de la frontière, déjà mentionnée au XV^e siècle, a eu lieu sur la base du «Rezess» achevé le 30 août 1735 à Nordhausen, qui a mis fin aux différends de longue date entre les axes de cours et les «Kurhannover» concernant les obligations fiscales et les droits de portage dans la zone. Du côté de Hanovre, on a gravé le cheval, du côté saxon, le lion crie du Landgraviate de Thuringe. Sur la pierre no. 100, nous avons parcouru la moitié de notre randonnée qui nous a conduits à l'hôtel & restaurant cabane à chaux dans le Vieux Stolberg.



Nordhausen am Harz
| die neue Mitte |

Information de la ville de Nordhausen

☎ 0049 3631 - 696797

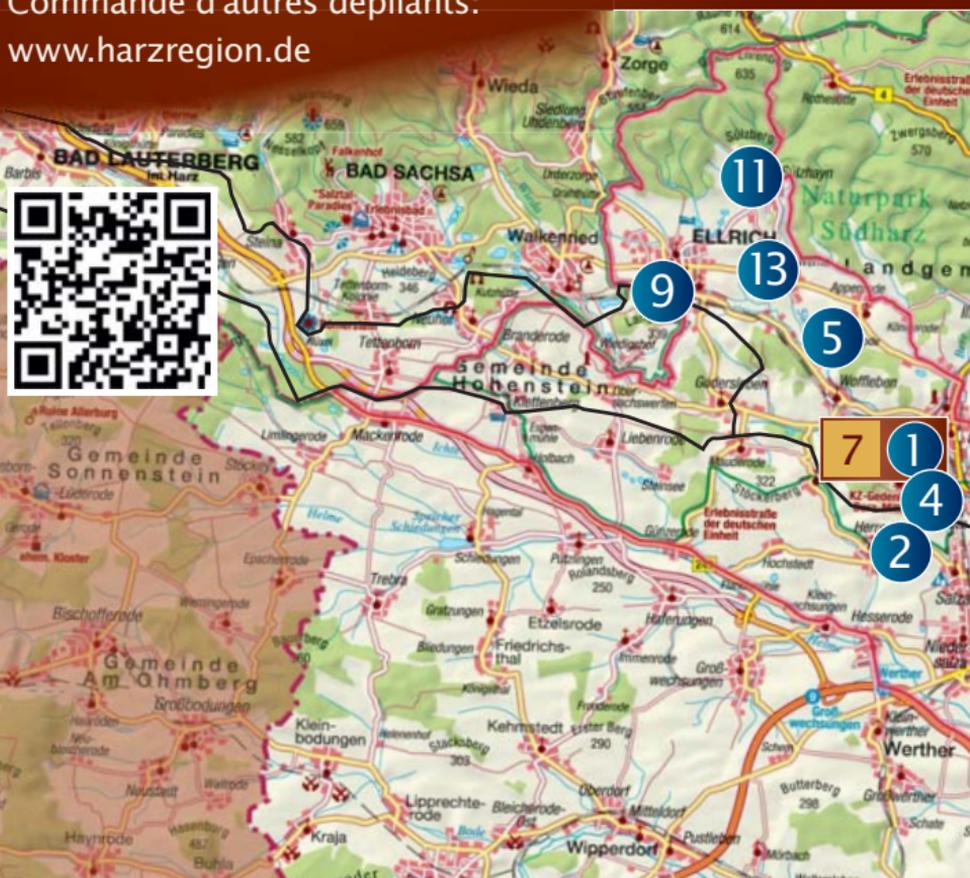
www.nordhausen.de

Les points de repère sont des points de terrain largement visibles ou des lieux particulièrement connus. Ils fournissent une orientation dans l'un des plus grands géoparcs du monde. Pour chaque sous-zone environnant le géoparc il y a un dépliant spécial.

Les points géographiques sont des points d'intérêt particulier. Ils permettent de bien comprendre et de transmettre l'histoire de la terre ainsi que le développement du paysage culturel. Les points géographiques sont numérotés en continu dans les zones autour du point de repère concernée et peuvent être reliés à des itinéraires géographiques individuels. Le point ① est toujours le lieu du point de repère qui donne son nom.

La section de la carte vous aide à planifier votre **itinéraire géographique** personnel autour de l'une des deux villes impériales libres de la région de Harz, pour laquelle Nordhausen a été nommée par le roi FRÉDÉRIC II (1194 – 1250) le 27 juin 1220. Plus tard, c'était probablement aussi le «Nordhäuser Korn» qui a permis à la ville de prospérer et d'être mentionnée par tout le monde lorsque Nordhausen n'était pas au milieu, mais près de la frontière de la RDA avec la République fédérale d'Allemagne. Toutefois, l'alcool produit à partir de céréales à une teneur en alcool d'au moins 37,5 % en volume ne devrait être apprécié que le soir, de sorte que la vue ne soit pas ternie pour regarder les beautés de la région du sud du Harz!

Commande d'autres dépliants:
www.harzregion.de





Excellent parcours de qualité Karstwanderweg

Deux sentiers de randonnée certifiés comme sentiers de qualité «Wanderbares Deutschland» existent aujourd'hui dans la région du Harz. C'est le «Harzer-Hexen-Stieg» et le «Karstwanderweg». Ce dernier s'ouvre sur la zone karstique d'environ 100 km de large sur le bord du Harz du sud. Le «Karstwanderweg» de 239 km relie Bad Grund en Basse-Saxe (point de repère **1**) avec le quartier de Pölsfeld de la ville d'Allstedt en Saxe-Anhalt (point de repère **12**). Entre Förste et le Petit Steinberg, entre Gudersleben (quartier de la ville d'Ellrich) et Mauderode (quartier de la commune de Werther) ici, en Thuringe, le «Karstwanderweg» suit même deux itinéraires parallèles. Le long du chemin, environ 200 plaques explicatives fournissent des informations sur les phénomènes karstiques tels que les grottes, les chutes de terre et les dolines, les sources karstiques, les infiltrations de ruisseau, les cônes karstiques, les cloisons ou les orgues géologiques.



Balissage des sentiers



Sur le «Karstwanderweg»



8

Les murs de la ville, les portes...

Nordhausen

Les querelles constantes avec les comtes de Hohnstein, Stolberg et Schwarzburg ont nécessité, du Moyen Âge jusqu'à l'époque moderne, une expansion continue des fortifications de la ville constituées de murs et de tours de défense. L'accès au cœur de Nordhausen, qui était une ville impériale libre jusqu'en 1802, était assuré par les quatre portes principales: Töpfertor, Rautentor, Neuwegstor et Barfußertor. Les pierres pour la construction des fortifications de la ville devaient être fournies par les villages environnants. La dolomite utilisée principalement comme pierre de construction a été extraite au Kohnstein. Un raid aérien peu avant la fin de la Seconde Guerre mondiale a détruit plus de 70 % de la ville le 4 avril 1945. C'est l'une des raisons pour lesquelles seuls quelque 1.600 m de la muraille de la ville sont encore préservés et peuvent être visités aujourd'hui. La géologie et l'histoire de la ville sont présentées de façon très vivante au musée du Flohburg dans la Barfüßerstraße.



Musée Flohburg Nordhausen



Porte Werna Ellrich

9

... et les tours

Ellrich

Le mur de la ville d'Ellrich, qui est mentionné pour la première fois en 1315 dans un document des Comtes de Hohnstein. Quelques années auparavant, en 1292, Ellrich avait été appelé «civitas», c'est-à-dire la ville. Sous le règne des Comtes de Hohnstein, Ellrich reçut le droit de la pièce en 1332. La muraille de la ville se compose d'une maçonnerie en pierre naturelle à deux épaisseurs de 90 cm (avec maçonnerie de remplissage) qui s'élargit considérablement au-dessus des voûtes de fondation. A Ellrich aussi, la dolomite, combinée à l'anhydrite, a été utilisée comme matériau de construction. Plus particulièrement, recommander une visite dans l'une des plus anciennes maisons à colombages d'Ellrich dans la Hospitalstraße. C'est là que se trouvent le musée d'origine et dans le plus proche voisinage de la chapelle de l'hôpital «St. Spiritus» du XVI^e siècle. Nous avons une vue d'ensemble magnifique de la ville et de ses environs depuis la «Ravensturm».

Musée du Flohburg Nordhausen

Mar - Dim 10 - 17 heures

☎ 0049 3631-4725680

Musée d'Ellrich

Avr. - Oct. 15 - 17 heures

☎ 0049 36332-260

10

Croix d'expiation I

Pierres de cloche Steigerthal

Nous nous dirigeons encore une fois vers la périphérie ouest de l'Ancien Stolberg, un petit promontoire du Harz. C'est à l'ancienne Heerstraße à Magdeburg, le village de Steigerthal, dont l'existence comme «Villa Stegerdal» est déjà prouvée dans un document délivré en 1288 à Walkenried. À partir de 1414, le village appartenait aux Comtes de Stolberg. Auparavant, il appartenait au monastère d'Ilfeld depuis 1345. A environ 1 km au sud-ouest de Steigerthal, il y a un groupe de pierres sur le Haard. Une croix de porphyre et deux pièces adjacentes rappellent, selon la légende, qu'ici, un fondeur de cloches de Stolberg a tué son compagnon parce que celui-ci avait achevé un moulage de cloches mieux que lui. L'âge réel du groupe de pierre n'est pas connu. Une croix d'expiation a pour objet d'amener des personnes temporaires à prier pour son âme, en souvenir de la personne tuée.



Carillons



Croix de pierre Sülzhayn

11

Croix expiatoire II

Croix de pierre Sülzhayn

Nous retournons sur le territoire de la ville d'Ellrich, où Sülzhayn a été mis en place dès 1994. Le village qui appartenait jusqu'en 1866 au royaume de Hanovre est idéalement situé dans la région historique des trois pays au duché de Brunswick et à la Prusse. Cette situation a posé de gros problèmes après la division de l'Allemagne. Sülzhayn s'est soudainement retrouvé dans une zone interdite. L'ancien «Davos du Nord» n'était plus accessible qu'avec un laissez-passer. Depuis 1990, la station thermale d'air, autrefois marquée par de nombreux sanatoriums, s'épanouit timidement. De la croix expiatoire sur la Hohe Straße près de Sülzhayn, le folklore raconte qu'elle a été érigée en souvenir d'un moine tué ici. En 1774, il aurait été victime d'un cambriolage alors qu'il rentrait chez lui avec les recettes de la vente de produits du monastère de Walkenried.

12

Extraction de gravier et plaisirs de l'été Goldene Aue près de Nordhausen

Suite au soulèvement des montagnes du Harz et à la lixiviation intensive du sel au cours du Tertiaire, il y a plus de 2,6 millions d'années, une énorme zone de subsidence s'est formée parallèlement à la rive sud du Harz. Il est délimité au sud par le «Windleite» et les montagnes Kyffhäuser. Cette zone d'approvisionnement a traversé la Zorge déjà dans le Pléistocène il y a environ 400.000 ans. C'est aussi la Zorge qui, ici, dans les prairies dorées, dépossédait les débris d'enlèvement du Harz. Les masses de gravier sont traversées par les nappes phréatiques et de grands lacs subsistent à la suite de l'extraction de gravier. Elles façonnent l'image des prairies dorées entre les deux rivières Zorge et Helme, qui s'unissent pour des casques lors de harengs. Certains des lacs nouvellement créés portent désormais des noms: «Bielener See» et «Sundhäuser See», «Forellensee» et «Möwensee». Entre-temps, il y a aussi des pelouses attrayantes.



Lac de Sundhäuser



Point d'information Werna

13

Modèle fonctionnel Centre d'information du géoparc Werna

Tout à la fin de notre visite du paysage karstique du Harz du sud, nous retournons vers le nord sur la B 4. Niedersachswerfen: une route bifurque vers Ellrich via Appenrode et Werna jusqu'à Ellrich. À la fin de notre petit voyage de découverte, nous voulons visiter l'observatoire du géoparc à Werna, qui se trouve dans la maison rénovée de l'inspecteur d'un ancien domaine chevaleresque. L'attraction principale de l'exposition est un modèle fonctionnel du paysage karstique. Il montre la surface et le cheminement souterrain de l'eau. Une exposition sur la verrerie, une salle d'origine avec une cuisine historique et des bornes historiques sont également à visiter. La maison principale – une imposante construction à colombages – fit construire le Baron Ernst LUDWIG CHRISTOF VON SPIEGEL ZUM DESENBERG (1711 - 1785). Il s'ensuit un vaste parc avec de vieux chênes et étangs de nénuphars.



Heures d'ouverture Centre d'information géoparc :
Lun - ven 11 - 16 heures et sur demande
☎ 0049 36332- 72257



NBW
Nordthüringer
Baustoffwerke GmbH



Production de stocks de matières premières sélectionnés Développement géologique du territoire

Il y a 300 à 150 millions d'années, le dernier grand supercontinent de l'histoire de la Terre a existé. Le célèbre astronome et climatologue Alfred Wegener (1880 - 1930), qui a étudié la formation des continents et des océans, l'a appelé Pangée. La latitude de la région de l'Europe centrale, alors associée, correspondait il y a environ 255 millions d'année à celle de l'Afrique du Nord actuelle.

À plusieurs reprises, les terres peu profondes ont été inondées par la mer de Zechstein. Sur la côte, du sable et des débris ont été déversés. Les sédiments de plage solidifiés en grès se trouvent aujourd'hui sur le bord du Harz du sud comme conglomérat Zechstein. Au fur et à mesure que la mer continuait à s'enfoncer, une boue noire s'est déposée: le schiste de cuivre d'aujourd'hui. Plus tard, la mer est redevenue plate. Des dépôts calcaires se sont formés. Dans le développement ultérieur, le lien avec l'océan ouvert a été temporairement rompu. Dans les conditions climatiques actuelles, l'eau s'est progressivement évaporée. Les sels dissous à l'intérieur ont été isolés au fond de la mer. Ce processus s'est répété à plusieurs reprises et a conduit à la formation de couches de dolomite, ainsi qu'à la formation des puissants camps de gypse et d'anhydrite dans la ceinture de Zechste et les sels de pierre et de potassium à l'intérieur du bassin de Thuringe. Toutes les roches du Zechstein ont été et sont d'un grand intérêt économique.

Le schiste de cuivre était déjà utilisé à l'âge du Bronze. La dolomite a été utilisée comme pierre d'usine pour la construction de maçonnerie massive, par exemple les murailles de Nordhausen. La grande puissance et la formation variée des entrepôts d'anhydrite et de gypse en ont fait une matière première recherchée depuis le Moyen Âge. Le gypse comme mortier se trouve déjà dans les constructions du Moyen Age. Il a notamment été utilisé comme élément de construction pour la construction d'églises de village. De plus, le gypse, sous le nom d'albâtre, a été utilisé comme pierre de construction pour des œuvres artistiques jusqu'à une bonne partie du XXe siècle. L'anhydrite en tant que matière première pour la production d'acide sulfurique a été produite jusqu'en 1990. Aujourd'hui, le gypse et l'anhydrite jouent toujours un rôle important en tant que matières premières, notamment dans l'industrie des matériaux de construction (par exemple les plaques de gypse).



Points d'information sélectionnés Rafraîchissements et nuitées



Hotel & Restaurant Kalkhütte
Urbach – Alter Stolberg
www.kalkhuetten.com

☎ **0049 36333 - 60870**



Pension «Rüdigsdorfer Schweiz»
Nordhausen, OT Rüdigsdorf
www.forst-ruedigsdorf.de

☎ **0049 3631 - 47580**



Ferienhotel «Wolfsmühle»
Nordhausen, OT Rodishain
www.wolfsmuehle.de

☎ **0049 34653 - 348**



REGIONALVERBAND HARZ E.V.

L'association régionale du Harz est une association à but non lucratif. Les membres ordinaires sont les arrondissements de Goslar, Göttingen, Harz, Mansfeld-Südharz et Nordhausen ainsi que la ville du patrimoine mondial de Quedlinburg. Les objectifs de l'association sont la promotion de l'art et de la culture, de la protection des monuments historiques et de la conservation des monuments historiques, de la protection de la nature et le paysage, les sentiments internationaux, la tolérance dans tous les domaines de la culture et de la compréhension entre les peuples, ainsi que les soins à domicile. Les objectifs sont réalisés, entre autres, par la gestion de parcs naturels dans la région du Harz. Il a été soutenu par 130 membres. L'association régionale est également responsable du géoparc de l'UNESCO dans sa partie sud de 6.202 km².

Éditeur: Regionalverband Harz e. V., Hohe Straße 6, 06484 Quedlinburg
☎ 0049 3946 - 96410, E-Mail: rvh@harzregion.de
1. édition

© Regionalverband Harz e. V.
Quedlinburg 2020. Tous droits réservés.

www.harzregion.de

Internet:

Auteurs: Dipl.-Geol. Helmut Garleb & Dr. Klaus George

Traduction: Marie-Claire Beckx

Photos: Dr. Klaus George & Hotels

Conception: Design Office Agentur für Kommunikation Bad Harzburg

Promu par:

Freistaat
Thüringen



Ministerium
für Umwelt, Energie
und Naturschutz